#### 2009 CLTA Annual Conference Program The San Diego Convention Center San Diego, CA 20-22 November, 2009

#### **THURSDAY, NOVEMBER 19**

1:00pm to 4:00pm The San Diego Convention Center, 28D CLTA Jiede Empirical Research Workshop Title: Finding Research Topics and Designing Empirical Studies on CFL Chuanren Ke, University of Iowa

## 6:00pm to 10:00pm The San Diego Marriott Hotel, Manchester 1 CLTA Board Meeting

#### **FRIDAY, NOVEMBER 20**

#### 11:00am to 12:00pm

#### The San Diego Convention Center Room 29A Session 1.1 Walton Presentation Prize Session

In this session papers will be presented by this year's three Walton Presentation Prize finalists. The Walton Presentation Prize is awarded to recognize the best first-time presentation at the CLTA Annual Meeting.

- Chair: Chengzhi Chu, University of California at Davis
- Presenters:
  - ♦ A Speaking Curriculum for immediate/ advanced learners: Objectives, Activities and Assessments; Jia Fei, Simon Fraser University.
  - Chinese heritage learners' interactive patterns in collaborative discussion; Yi-Tzu Huang, University of Iowa
  - ♦ Negative Constructions of Chinese Modal Auxiliaries; Fei Ren, University of Texas

#### 11:00am to 12:00pm

#### The San Diego Convention Center Room 29B

**Session 1.2 Making Beginning Chinese Reading Materials Available Online at No Cost** A description of the development under a Title VI IRS grant of online reading materials and learning activities, in both Traditional and Simplified characters, for secondary school learners of Chinese as a Second Language. Topics include: the key decisions that needed to be made during the development of the materials, the process of development itself, with an emphasis on close teamwork and constructive feedback. The panel will demonstrate several examples.

- Chair: Frederick Jackson, National Foreign Language Center, University of Maryland
- Presenters:
  - ♦ Michael Everson, University of Iowa

- ♦ Frederick Jackson, National Foreign Language Center, U. of Maryland
- ♦ Cynthia Ning, University of Hawaii

## 11:00am to 12:00pm

#### The San Diego Convention Center Room 29C

#### Session 1.3 Designing and Implementing Overseas Curricula for Chinese Flagship Programs

This session explores the rationales of curriculum design and the practice of curriculum design and implementation at the China Flagship Centers in China.

- Chair: Madeline Spring, Arizona State University
- Presenters:
  - Designing and Implementing Curricula in Flagship Summer Courses; Madeline Spring, Arizona State University
  - Chinese Flagship Summer Curriculum for Advanced Learners at Qingdao; Xizhen Qin, Ohio State University
  - Chinese Flagship Overseas Curriculum at Nanjing University; Matthew Christensen, Brigham Young University

## 11:00am to 12:00pm

## The San Diego Convention Center Room 29D

**Session 1.4 Reaching Professional Proficiency in Learning Chinese as a Foreign Language** The session will focus on the study of and teaching for professional proficiency (superior/3) in Chinese.

- Chair: Yi Lin, University of Mississippi
- Presenters:
  - Vocabulary Development towards a Higher Proficiency Level--Strategies adopted in Chinese curriculum development; Suemeng Sabenorio, Department of Defense, and Xiaoqi Wu, Defense Language Institute
  - ♦ A Strong Vocabulary May Shorten the Way to Higher Proficiency; Yi Lin, University of Mississippi Chinese Flagship
  - Progress Trajectories and Effects of Learning Context for CFL Learning; Chuanren Ke, The University of Iowa
  - ACTFL Oral Proficiency Interview and Curriculum Development; Qun Ao, United States Military Academy, West Point

\*

\*

#### 1:15pm to 2:15pm

#### The San Diego Convention Center in room 29A

\*

#### Session 2.1 What Can Students Do in Capstone Projects on Teaching Materials?

Capstone projects at the Department of Teaching Chinese as a Second Language of CYCU provides a structure which allows students to design their own projects on various topics on TCSL. Each capstone project varies in accord with the interests of each group of students and the needs in the field.

- Chair: Li-yi Huang, Chung Yuan University
- Presenters:

- What's new in the TCSL teaching materials designed by the students at CYCU?; Li-yi Huang, Chung Yuan University
- Capstone projects inspired through international students' errors in synonyms; Yu-fen Liou, Chung Yuan Christian University
- Teaching materials for TCSL CALL (Computer Assisted Language Learning) teachers; Hsiu-jen Cheng, Chung Yuan Christian University
- ◆華語文教學遊戲軟體設計及製作; Yu-Hsin Chang, Chung Yuan Christian University

## 1:15pm to 2:15pm

## The San Diego Convention Center Room 29B

## Session 2.2 Grammar, Pedagogy, and Software for Teaching Written Chinese

This panel focuses not merely on the written characteristics of vocabulary, structural, grammatical, rhetorical, stylistic, and discourse features, but also specifically on an exhaustive collection of formal patterns and of narrative/descriptive expressions in written Chinese.

## • Chair: Shengli Feng, Harvard University

- Presenters:
  - ♦ A Preliminary Analysis on the Pedagogical Aspect of Written Chinese; Ying Wang, Mount Holyoke College
  - ♦ A Linguistic Analysis based on an Exhaustive Collection of Formal Patterns in Written Chinese; Yongna Wang, Beijing Language and Culture University
  - ♦ A Preliminary Investigation on Expressions and Models in Narrative/Descriptive Written Chinese; Xuejun Wang, Beijing Language and Culture University
  - The Formal Properties of Written Chinese and a Teaching-Software for Degree of Formality; Shengli Feng, Harvard University

## 1:15pm to 2:15pm

## The San Diego Convention Center Room 29C

# Session 2.3 Examining Current Chinese Language Textbooks: Vocabulary, Reading, and Culture

This panel examines and evaluates major Chinese textbooks from three perspectives: vocabulary selection, reading instruction, and culture.

- Chair: Li Yu, Williams College
- Presenters:
  - Examining Vocabulary Selection and Distribution in Chinese Textbooks; Chengzhi Chu, UC at Davis
  - ♦ Reading Instruction: Has the Bridge Between Theory and Practice Been Built?; Cecilia Chang, Williams College
  - Where is Culture: A Critical Look at Today's Chinese Language Textbooks; Li Yu, Williams College

## 1:15pm to 2:15pm

## The San Diego Convention Center Room 29D

# Session 2.4 Web-based Programs for Teaching and Learning Chinese as a Foreign Language

- Chair: Tianwei Xie, California State University at Long Beach
- Presenters:

- Beyond the Textbook: Web-Based Custom Learning Modules for Students of Chinese; David Porter, University of Michigan
- CALL and traditional Instructions for Chinese Beginners: a Quantitative Research; Daliang Wang, Mercyhurst College
- Issues Involved in the Use of Podcast in Teaching Chinese; Hongchu Fu, Washington and Lee University
- Self-Publishing Facilitates Language Learning; Tianwei Xie, California State University at Long Beach

\*

\*

## 2:30pm to 3:30pm

## The San Diego Convention Center Room 29A

\*

## Session 3.1 Curricula, Materials and Methodology for Teaching K-12 Students

- Chair: Scott McGinnis, Defense Language Institute, Washington D. C.
- Presenters:
  - ♦ A pedagogical model for teaching Chinese language in K-12 classrooms; Belinda Louie, University of Washington – Tacoma
  - ◆ John Campbell, CLTA and K-12 Chinese; Scott McGinnis, Defense Language Institute, Washington Office
  - Articulation of a high school Chinese language program; Lixia Ma, Phillips Academy; Travis Conley, Phillips Academy

## 2:30pm to 3:30pm

## The San Diego Convention Center Room 29B

## Session 3.2 Developing Cultural Competency through Translations: All Things Considered

## • Chair: Wei Hong, Purdue University

- Presenters:
  - ♦ A Cross-Cultural Approach to Translating Advertisements; Yan Zhang, University of Wyoming
  - The Role of Translation in Business Chinese Instruction; Daoxiong Guan, University of California Santa Barbara
  - ♦ Pedagogical Translations in CFL; Meiru Liu, Portland State University
  - Cross-cultural Pragmatics in Chinglish An Empirical Study; Wei Hong, Purdue University

## 2:30pm to 3:30pm

## The San Diego Convention Center Room 29C

# Session 3.3 Learner-centered Grammar Instruction: Content, Pedagogy, Medium and a Lesson Sample

- Chair: Yanmei Liu, Defense Language Institute
- Presenters:
  - ♦ The Innovative Content of Grammar Teaching; Yanmei Liu, Defense Language Institute
  - The Flexible 'Selective and Comprehensive' Pedagogy; Yan Zhai, Beijing Language and Culture University
  - New Technologies Applied in Grammar Teaching; Ximin Fang, Defense Language Institute
  - ♦ A Lesson Sample of Learner-centered Grammar Teaching; Li Zhang, Beijing Language and Culture University

### 2:30pm to 3:30pm

## The San Diego Convention Center Room 29D

#### Session 3.4 The Integration of Form, Function, and Communication

How to integrate form (pronunciation, words, and grammatical structures), function (the use of language to perform discrete tasks), and communication in the language classroom.

## • Chair: Claudia Ross, College of the Holy Cross

- Presenters:
  - ♦ Listening for Information: How to Reach the Goal; Meng Yeh, Rice University
  - ♦ Drills: Not Mechanical Anymore; Baozhang He, College of the Holy Cross
  - ◆ Putting Culture at the Core of the Language Lesson; Claudia Ross and Pei-chia Chen, College of the Holy Cross and University of California, San Diego respectively.

\*

\*

3:45pm to 4:45pm

#### The San Diego Convention Center Room 29A

\*

Session 4.1 The Pedagogical Function of Modern Chinese Parts of Speech

- Chair: Li-Yuan Chen, National Taiwan University
- Discussant: Shou-hsin Teng, National Taiwan Normal University
- Presenters:
  - Demarcation and Pedagogical Grammar of Modern Chinese Parts of Speech; Chuchen Wang, National Taiwan University (ICLP)
  - Pedagogical Function of Verb Classification in Chinese; Hsiu-hsia Hsu, National Taiwan University (ICLP)
  - Study and Pedagogical Application of Conjunctive Devices in Mandarin Chinese; Shenhsing Hong, National Taiwan University (ICLP)

## 3:45pm to 4:45pm

#### The San Diego Convention Center Room 29B

## Session 4.2 Aspects of Pedagogical Grammar of Chinese

#### • Chair: Qian Gao, Defense Language Institute

- Presenters:
  - Interaction in Mandarin Chinese: Pedagogical implications for teaching CFL; Weihua Zhu, University of Florida
  - ♦ Learning to Express Motion Events in L2 Chinese; Shu-Ling Wu, University of Hawaii
  - Passives and Anti-Passives in Chinese: A Pedagogical Consideration; Qian Gao, Defense Language Institute
  - Towards Learner Autonomy: A Cooperative Principle in Homework Assignments; Yufen Lee Mehta, Cornell University

## 3:45pm to 4:45pm

## The San Diego Convention Center Room 29C

- Session 4.3 Assessment of Chinese Language Proficiency
- Chair: Ruohmei Hsieh, University of California, Irvine
- Presenters:
  - ♦ Beyond AP Chinese Exam; Ruohmei Hsieh, University of California, Irvine

- Learner Perceptions and the Chinese Language Instruction; Chunhong Teng, Michigan State University
- Scoring Performance in Oral Assessment: Analytic vs. Holistic Rating Scales; Guangyan Chen, the University of Notre Dame

### 3:45pm to 4:45pm

#### The San Diego Convention Center Room 29D

### Session 4.4 The Use of Multi-Media in Chinese Language Pedagogy

- Chair: Fan Liu, Yale University
- Presenters:
  - ♦ Teaching and Learning Chinese on-line Case Studies; Zhaohui Cheng, Georgia Perimeter College
  - Technical and Pedagogical Issues in Web-based Chinese Instruction; Nan Meng, Ohio State University
  - The Making of Movie Clips and its multifunction in Chinese Teaching; Fan Liu, Yale University

\*

\*

## 5:00pm to 6:00pm

## The San Diego Convention Center Room 29A

\*

#### Session 5.1 Teaching Composition and Idioms in Chinese Language Classrooms

- Chair: Lei Jin, Purdue University
- Presenters:
  - From Transcribing to Composing: Building Writing Competence for Intermediate Chinese; Yang Wang, Brown University
  - Teach Chinese idioms in conjunction with Chinese philosophies; Hong Zeng, Carleton College
  - ♦ Teaching Composition in Advanced Chinese Classroom; Lei Jin, Purdue University
  - ♦ Towards Input Enhancement and Skills Integration; Lily Han, FSI

#### 5:00pm to 6:00pm

## The San Diego Convention Center Room 29B

#### Session 5.2 Chinese Language Programmatic Issues

- Chair: Chen-hui Tsai, University of Iowa
- Presenters:
  - ◆ CFL Teacher technology Development: Practices and Challenges; Chen-hui Tsai, University of Iowa
  - Chinese in The Deep South: Students' Motivation and Teachers' Responses; Xiang Zhang, University of Alabama; Lijuan ye, Georgia State University
  - ♦ Integrating the Other Voice into College-Level Chinese Literature Classes; Xiaoquan Raphael Zhang, Kenyon College
  - Motivating Students through Virtual Field Trips in CFL Classrooms; Shengrong Cai, University of South Florida

#### 5:00pm to 6:00pm

The San Diego Convention Center Room 29C

#### Session 5.3 Chinese Language Programs for Heritage Learners

- Chair: Dana Scott Bourgerie, Brigham Young University
- Presenters:
  - ◆ Learning Strategy Use by Heritage and Non-Heritage Learners of Chinese; Yunzhen Liu, University of Newcastle upon Tyne
  - Chinese Culture in Chinese Heritage Language Teaching and Learning; Guofang Yuan, Northwestern University
  - Correlations Among Standardized Chinese Proficiency Tests; Dana Scott Bourgerie, Brigham Young University; Dan P. Dewey, Brigham Young University
  - The Language-learning Experiences of Dialect-speaking CHL Students in U.S. Colleges; Ching-hui Hsiao

#### 5:00pm to 6:00pm

### The San Diego Convention Center Room 29D Session 5.4 Different Approaches to the Development of the Chinese Language Curriculum

- Chair: Phyllis N. Zhang
- Presenters:
  - ♦ A Performance-Based Model for Advanced Chinese; Phyllis N. Zhang
  - ♦ A Strategy for Building Enrollment in Less-Meeting Classes; Liuxi Meng, Kennesaw State University
  - Building Up Students' Cognitive Academic Language Proficiency in Chinese; Yueming Yu, Carnegie Mellon University

\*

\*

 Maximize Exposure to Chinese in an American Classroom; Fushun Le, University of Missouri-St. Louis

#### 6:15pm to 7:15pm

#### The San Diego Convention Center Room 29A

\*

## Session 6.1 Recent Research on the Development of Test Of Proficiency (TOP)-Huayu

#### • Chair: Xiao-wen Hong, Steering Committee of Test of Proficiency- Huayu

- Presenters:
  - An examination of compatibility between TOP and CEFR proficiency levels; Ke-jia Zhang, Steering Committee of Test of Proficiency-Huayu
  - An investigation of test question design in the TOP Writing Test; Shu-hui Peng, Steering Committee of Test of Proficiency-Huayu
  - Evaluating the utility of rating scales for the TOP Speaking Test; Shao-Ju Chen, Steering Committe of Test of Proficiency-Huayu
  - ♦ A study of cloze design for the TOP Reading Test; Xiao-wen Hong, Steering Committee of Test of Proficiency- Huayu

#### 6:15pm to 7:15pm

## The San Diego Convention Center Room 29B

#### Session 6.2 Preparing Technology-Savvy Chinese Teachers for the New Era

- Chair: Kuo-En Chang, National Taiwan Normal University
- Discussant: Yao-Ting Sung, National Taiwan Normal University

#### • Presenters:

- ◆ Training Program for Integrating Technology in Standard- and Performance-based Instruction for K-12 Teachers; Yu-Ju Lan, National Taiwan Normal University
- E-Instructors who teach CSL: Specific Competencies and Training Plan; Shu-Ping Chang, Chihlee Institute of Technology
- ♦ An analysis of patterns of applying blogs as CSL virtual classrooms and teacher development tool; Huei-Tse Hou, Ching-Yun University

## 6:15pm to 7:15pm

## The San Diego Convention Center Room 29C

**Session 6.3 Towards an innovative pedagogical approach for Chinese language instruction** This panel focuses on immersion and task-based pedagogical approaches in Mandarin Chinese instruction by drawing on case studies of non-heritage learners in Wisconsin. It also provides practical activity design and lesson plan, and options for overcoming obstacles and facilitating Chinese learning in different age levels and language proficiencies.

- Chair: Jen-Li Ko, University of Wisconsin-Milwaukee
- Presenters:
  - Building language skills of non-heritage students at grades 6-12 schools by task-based language teaching; Yi-Chen Lee, University of Wisconsin-Madison
  - Motivating students by practicing language immersion in informal learning settings; Jen-Li Ko, University of Wisconsin-Milwaukee
  - Facilitating Chinese learning and promoting Mandarin programs at the college level in the Midwest; Yung-Pin Lu, Marian University

## 6:15pm to 7:15pm

## The San Diego Convention Center Room 29D Session 6.4 Teaching and Learning Chinese Characters

- Chair: Jianhua Shen, Yale university
- Presenters:
  - A novel approach to concentrated training in Chinese character instruction; Chinhsi Lin, University of California, Irvine.
  - ♦ Comparison of the Identification of Chinese versus English Words; Jing Wang, IUPUI
  - On Strategies of Advanced Vocabulary Teaching from Error Analysis; Jianhua Shen, Yale University
  - Vocabulary Learning through Tasks with a High Involvement Load; Shuhui Su, University of Hawaii

\*

\*

7:30pm to 8:30pm San Diego Convention Center, 10 CLTA Membership Meeting

## SATURDAY, NOVEMBER 21

8:00am to 9:00am The San Diego Convention Center Room 29A

\*

#### Session 7.1 Acquiring Chinese Culture through Social Networking Technologies

This panel discusses how three leading social networking technologies, You-Tube, Facebook, and Second-Life, which are integrated in university-level Chinese classes can benefit CFL students' acquisition of Chinese culture. Quantitative and qualitative data will be provided to demonstrate the advantages and caveats of using the technologies in cultural learning.

- Chair: Li Jin, DePaul University
- Presenters:
  - Using YouTube Videos to Teach Chinese Culture; Presenter; Yunjuan He, University of Florida
  - ♦ Facebook-based Chinese Culture Learning; Li Jin, DePaul University
  - Chinese Culture Learning in Web Modules and Second Life; Elinore Fresh, University of Florida

#### 8:00am to 9:00am

## The San Diego Convention Center Room 29B

## Session 7.2 Towards Being At Least Bicultural and Bilingual

This panel presents innovative philosophy and techniques to enhance cross-cultural understanding in foreign language education.

- Chair: Cathy Bao Bean
- Presenters:
  - ♦ The Humor and Logic of the Chopsticks-Fork Principle; Cathy Bao Bean
  - From Monocultural to Bicultural Understanding of Global Issues; Terry Russell, University of Manitoba
  - Exercising in the Native Language and Culture to Learn about the Target Language and Culture; Dongdong Chen, Seton Hall University.

#### 8:00am to 9:00am

## The San Diego Convention Center Room 29C Session 7.3 Pedagogical Grammar of Chinese

- Chair: Wen-Hua Teng, University of Texas at Austin
- Presenters:
  - Authenticity and pedagogical grammar: the case of you le; Lingxia Jin, University of Arizona
  - On the Acquisition of the Attributive Structure with de; Wenhua Jin, Clark University
  - Teaching Word Order By Using Functional Principles; Jian Kang Loar, Defense Language Institute
  - Examining the subject from the perspective of CFL pedagogical grammar; Wen-Hua Teng, University of Texas at Austin

#### 8:00am to 9:00am

#### The San Diego Convention Center Room 29D

## Session 7.4 Field-Tested Technologies in TCFL - Applications and Reflections

Based on a survey of students and teachers in three universities in Atlanta, this panel examines these and other TCFL technologies from the learners' and the instructors' perspectives. It addresses their effectiveness as learning tools, their impact on learner motivation and interest,

and their usefulness for enhancing class management and communication. The panel aims to provide insights and practical recommendations for integrating technology in TCFL.

- Chair: Yu Li, Emory University
- Presenters:
  - ♦ Applications of Technology in TCFL: An Overview; Hong Li, Emory University
  - A Survey of CFL Learners and Instructors on the Creation and Use of Digital Software and Material; Yu Li, Emory University
  - What do Students and Instructors Think: Analysis of Survey Findings; Richard Lu, Spelman College
  - Improving the Efficacy and Efficiency of Technology Use in TCFL; Xiaoliang Li, Georgia Institute of Technology

\*

\*

## 10:00am to 11:00am

## The San Diego Convention Center Room 29A Session 8.1 Socio-cultural aspects of Chinese Language Pedagogy

• Chair: Jin Zhang, Massachusetts Institute of Technology

\*

- Presenters:
  - ♦ A Pedagogy of First Meetings in Chinese Culture; Ying Liu, Ohio State University
  - ♦ A US-China Language/Culture Exchange Program through a Social-networking Website; Jin Zhang, Massachusetts Institute of Technology
  - Online US-China Intercultural Student Exchange: Toward Enhancing Cultural Understanding; Haidan Wang, University of Hawaii at Manoa

## 10:00am to 11:00am

#### The San Diego Convention Center Room 29B

**Session 8.2 Form-focused Instruction in Task-based Language Teaching of L2 Chinese** This panel will discuss the role of form-focused instruction in meaning-oriented task-based language teaching of L2 Chinese.

- Chair: Fangyuan Yuan, United States Naval Academy
- Presenters:
  - Form-focused instruction for advanced Chinese development; Jennifer Liu, Indiana University
  - Incorporate planned focus-on-form instruction in task-based language teaching; Hong Gang, Hamilton College
  - Role of explicit knowledge of formal structures in timed argumentative writing; Fangyuan Yuan, United States Naval Academy

#### 10:00am to 11:00am

## The San Diego Convention Center Room 29C

## Session 8.3 The Need for and Challenges of a Superior Chinese Curriculum

This panel focuses the need for advanced textbooks and specific goals for high level courses such as media and film, business, legal, and Classical Chinese courses for second language learners. The panel also addresses the advanced course design and articulation.

- Chair: Chih-p'ing Chou, Princeton University
- Organizer: Yongping Zhu, University of Mississippi

### • Presenters:

- ♦ The Need for and Challenges of a Superior Chinese Curriculum; Chip-ping Chou, Princeton University
- ♦ Teaching Upper Level Chinese: Knowledge and Pedagogy; Lening Liu, Columbia University
- Teaching Upper Level Chinese: Approach and Methodology; Yongping Zhu, University of Mississippi
- Teaching Upper Level Chinese: Grammar and Language; Chaofen Sun, Stanford University.

## 10:00am to 11:00am

## The San Diego Convention Center Room 29D

## Session 8.4 Instructional Models in L2 Chinese Reading Class

- Chair: Helen H. Shen, The University of Iowa
- Presenters:
  - Instructional models in L2 Chinese reading class: theory and practice; Helen H. Shen, The University of Iowa
  - Application of the direct instructional model in L2 Chinese reading class; Jia Lin, The University of Iowa
  - Application of the socio-cultural model in L2 Chinese reading class; Ting Huang, The University of Iowa
  - Application of the response-based model in L2 Chinese reading class; Shu Zhu, The University of Iowa

## 1:00pm to 2:00pm

## The San Diego Convention Center Room 29A Session 9.1 When Film is the Medium: Teaching Language and Culture

• Chair: Hsin-hsin Liang, The University of Virginia

\*

- Presenters:
  - ♦ The Five C's: Bringing a 1980's film into the 21st Century; Gloria Bien, Colgate University

\*

\*

- ♦ How to Use Cinema as a Subject for Language Learning; Shu-chin Tsui, Bowdoin College
- Theme-based curriculum design for Chinese film course; Hsin-hsin Liang, University of Virginia
- ♦ Teaching Teachers to Teach Film; Yea-Fen Chen, University of Wisconsin Milwaukee

## 1:00pm to 2:00pm

## The San Diego Convention Center Room 29B

## Session 9.2 Discourse/Pragmatics and Chinese Language Education (I)

Language education involves far more than language structure. This panel explores discourse phenomena, such as speech modification, conversation repair, and referential choice, and their implications for Chinese language pedagogy.

- Chair: Yun Xiao, Bryant University
- Presenters:
  - ♦ Modal Verbs and Speech Modifications; Agnes He, SUNY-Stony Brook
  - ♦ Conversational Repair; Liang Tao, Ohio University

♦ L2 Acquisition of Chinese NP Deletion: Contexts and Constraints; Yun Xiao, Bryant University

## 1:00pm to 2:00pm

## The San Diego Convention Center Room 29C Session 9.3 Issues in Teaching Mandarin Pronunciation

## • Chair: Jenny Wang, US Naval Academy

- Presenters:
  - Teaching pronunciation in integration and interaction with basic vocabulary; Chenqing Song, SUNY Binghamton University
  - Effects of Pinyin symbols on pronunciation and how instruction can help; Tianlin Wang, University of Wisconsin-Madison
  - Why is it a nodus to acquire the third tone? Hongming Zhang, University of Wisconsin-Madison
  - ♦ The teaching of Mandarin stress; Jenny Wang, US Naval Academy

## 1:00pm to 2:00pm

## The San Diego Convention Center Room 29D Session 9.4 Advanced Chinese: What and How?

- Chair: Wenze Hu, US Naval Academy
- Presenters:
  - ♦ Proverbs hard but necessary; Zheng-sheng Zhang, San Diego State University
  - Folk performance, a content-based course at the advanced level; Sue-mei Wu, Carnegie Mellon University
  - Enhancing students' critical thinking: a content-based approach; Jie Cai, Duke University
  - How to teach advanced reading and writing in a level diverse class; Wenze Hu, US Naval Academy

\*

\*

#### 3:00pm to 4:00pm

The San Diego Convention Center Room 29A

\*

# Session 10.1 Teaching Advanced-level Business Chinese: Design, Instruction, and the Next Step

This panel explores how to improve advanced-level Business Chinese curriculum in preparing students to meet the challenges of nowadays global business environment. The first presenter will focus on current financial crisis and its implications for Business Chinese education, the 2nd on business negotiation, and the third on selection of culture components.

## • Chair: Ya-Chuan Yu, University of Pennsylvania

- Presenters:
  - ♦ Our Current Financial Crisis and its Implications for Business Chinese Instruction; Mien-Hwa Chiang, University of Pennsylvania
  - ♦ A Learner-Centered Curriculum Design for Business Chinese; Jiajia Wang, University of Pennsylvania
  - Negotiation and Cross-Cultural Communications: A Task Designed for Superior-Level MBA Students; Ya-Chuan Yu, University of Pennsylvania

#### 3:00pm to 4:00pm

#### The San Diego Convention Center Room 29B

#### Session 10.2 More Effective TCFL through Error Analysis and Correction

This panel focuses on error analysis and correction, and provides pedagogical suggestions about more effective TCFL in this regard.

- Chair: Le Tang, University of Michigan
- Discussant: Qinghai Chen, University of Michigan
- Presenters:
  - Error Analysis and Teaching Strategies for Synonym Discrimination; Le Tang, University of Michigan
  - ♦ Analysis of Errors in Advanced-Level Writings; Qiuli Zhao, University of Michigan
  - Error Correction in Classroom from Learners' perspectives; Jinyi Li, University of Michigan

#### 3:00pm to 4:00pm

#### The San Diego Convention Center Room 29C

# Session 10.3 Development of online Chinese learning program for cross-culture communication

This panel is for introducing a project by the research team for cross-culture communication in Chinese language through videoconferencing and a website platform. The project is comprised of five interrelated projects, which are for the studies of cultural content, online teacher training, pedagogy for videoconferencing, learners and computer support systems. The panel discusses all the major components of e-learning.

## • Chair: Shih-Chang Hsin, National Taiwan Normal University

- Presenters:
  - The development for the content and topics of Chinese cultured learning; Hsin Shih-Chang, National Taiwan Normal University
  - The study on teaching strategies and online activities for Chinese culture learning; Wo-Hsin Chu, National Taiwan Normal University
  - The study of online learning efficiency for overseas Chinese language learners; San-Hui Chuang, National Taiwan Normal University
  - The development of a Chinese e-learning multimedia supporting system; Chao-Hua Wang, National Taichung Institute of Technology

#### 3:00pm to 4:00pm

## The San Diego Convention Center Room 29D

#### Session 10.4 Discourse/Pragmatics and Chinese Language Education (II)

Language education involves far more than language structure. This panel explores the following topics in the context of Chinese.

- Chair: Hongyin Tao, University of California, Los Angeles
- Presenters:
  - Discourse/Pragmatics and Advanced Mandarin Textbook Development; Duan Duan Li and Patricia Duff, University of British Columbia
  - Assessment of Oral Proficiency under the Pragmatic Framework; Weiping Wu, The Chinese University of Hong Kong
  - ♦ Developing spoken texts based on natural conversation; Hongyin Tao, UCLA

### 4:15pm to 5:15pm

The San Diego Convention Center Room 29A

\*

Session 11.1 Teaching Chinese Tones: Reflections and Solutions

- Chair: John Jing-hua Yin, University of Vermont
- Presenters:
  - What the Typology of Tone Patterns Contributes to the Teaching of Chinese Tones; Liwei Jiao, University of Pennsylvania

\*

\*

- Errors and Exercises: Improve the Effectiveness of Teaching Chinese Tones; Xiao Xiao Jiao, New York University
- ♦ In Search of a Breakthrough in Teaching and Learning Chinese Tones; John Jing-hua Yin, University of Vermont

## 4:15pm to 5:15pm

#### The San Diego Convention Center Room 29B Session 11.2 New Chinese Textbooks with Innovative Approaches

- Chair: Zu-yan Chen, Binghamton University
- Presenters:
  - ♦ Increase Vocabulary Input to Speed Up the Learning Process—Special Features of Chinese for Tomorrow; Wayne He, US Military Academy at West Point
  - Chinese through Song: A Musical Approach to Speech; Hong Zhang, Binghamton University
  - Learning Chinese Characters in a New, Efficient, and Academic Way; Jianhsin Wu, Pomona College
  - Confucius' Analects as a Text for Classical and Modern Chinese; Zu-yan Chen, Binghamton University

## 4:15pm to 5:15pm

## The San Diego Convention Center Room 29C

## Session 11.3 Sundry Pedagogical Issues in Teaching Beginning Chinese

The panel discusses several pedagogical challenges in Beginning Chinese instruction and suggests ways to enhance the acquisition process.

- Chair: Maiheng Dietrich, University of Pennsylvania
- Presenters:
  - Error Analysis of zai+location Structure and Its Application in Pedagogy; Chih-jen Lee, University of Pennsylvania
  - Cultural Traits Embedded in Syntactic Structures in Beginning Chinese; Maiheng Dietrich, University of Pennsylvania
  - ♦ A Case Study of Writing Exercises for Beginning Chinese; Karina Chen, University of Pennsylvania

## 4:15pm to 5:15pm

## The San Diego Convention Center Room 29D

## Session 11.4 Chinese Heritage Language Acquisition and Socialization

Would the degree of intimacy and desire toward their mother-tongue maintenance affect learning outcome of Chinese heritage language learners? What are their perceptions of self and others and

what motivates them to code-switch among their peers? This panel discusses hindrance and improvement of Chinese heritage language acquisition and socialization.

- Chair: Hsiu-huei Lin Domizio, San Francisco State University
- Presenters:
  - What are Heritage Language Learners Inheriting?; Jinhui Enya Dai, Monterey Institute of International Studies
  - Dialect Chinese Heritage Language and Mandarin Chinese Language Learners in a Merged Mandarin Classroom; Lihua Zhang, UC Berkeley
  - ♦ Strategies for Teaching Heritage Language Learners; Yuwen Yao, UCLA
  - Social, Cultural, and Psychological Factors on Code-switching among Heritage Learners; Hsiu-huei Lin Domizio, San Francisco State University

\*

\*

## 5:30pm to 6:30pm

#### The San Diego Convention Center Room 29A

\*

## Session 12.1 Multiple Strategies: The Pedagogy of Formal Written Chinese

This panel examines challenges of learning formal written Chinese, and demonstrates effective teaching strategies at different levels, using various materials.

- Chair: Stephanie A. Divo, Cornell University
- Organizer: Haiwen Wang, Yale University
- Presenters:
  - ♦ Learning Register in Beginning Chinese; Stephanie Divo, Cornell University
  - ♦ Advanced Colloquial Mandarin and Formal Chinese Writing; Haiwen Wang, Yale University
  - ◆ Improving Broadcast Speaking Skills through Shumianyu; Shu-Pei Wang, Brigham Young University
  - ♦ Julian Wheatley, Massachusetts Institute of Technology

#### 5:30pm to 6:30pm

#### The San Diego Convention Center Room 29B

#### Session 12.2 How to Improve Students' Chinese Oral Proficiency Skills?

- Chair: Chunsheng Yang, The Ohio State University
- Presenters:
  - How do CFL learners perceive Mandarin tones and intonation?; Chunsheng Yang, The Ohio State University
  - Techniques of Improving Oral Narrative Skills of Expressing Personal Experience; Marilyn Chakwin and Rongrong Liao, Defense Language Institute
  - ♦ Learning by playing; Chiao Ju Grace Teng; University of California, Irvine

#### 5:30pm to 6:30pm

#### The San Diego Convention Center Room 29C

## Session 12.3 How Can We Improve Students' Reading Proficiency?

- Chair: Liu Li, Carnegie Mellon University
- Presenters:
  - ♦ A quantitative approach to measuring CFL text difficulty; Jun Da, Middle Tennessee State University

- Effects of Word Spacing on Chinese Learners' Reading Efficiency; Yan Li, University of Kansas
- Improving Reading Comprehension Efficiency with Segmented Texts; Zhiqiang Li, University of San Francisco
- Reading Development of CFL Learners in at-home and study-abroad Contexts; Liu Li, Carnegie Mellon University

## 5:30pm to 6:30pm

## The San Diego Convention Center Room 29D Session 12.4 Integration of Chinese Culture into Chinese Language Classrooms

- Chair: Ka Wong, University of Hawaii
- Presenters:
  - Chinese Culture and English-Speaking Students' Learning of CFL; Xiuhua Ke, the University of Western Ontario
  - Enhancing Cross-cultural Competencies of Business Chinese Learners: A Constructivist Approach; Ai-Ying Yang, Ming Chuan University; Liyu Chen, National Taiwan Normal University
  - Incorporating Popular Culture into Language Classrooms; Ying Petersen, University of Californian at Irvine and Di Wu, University of Californian at San Diego.
  - Integrating Culture into Chinese Classrooms: Survey, Paradigm, and Implementation; Ka Wong, University of Hawaii

\*

\*

# 6:45pm to 7:45pm

## The San Diego Convention Center Room 29A Session 13.1 CLTA / CLASS Joint Forum on Articulation in K-16 Chinese Language Education

• Co-chair: Yuanchao Meng (CLASS President)

\*

• Co-chair: Jerry Packard (CLTA President)

Agenda to be announced.

## 6:45pm to 7:45pm

## The San Diego Convention Center Room 29B

## Session 13.2 Shufa Calligraphy and the Learning of Chinese Language and Culture

This panel presents the elements of a balanced curriculum between theoretic knowledge and hands-on practice of Chinese Calligraphy. It also introduces useful textbooks and reference books, tools and practice models, exercise assignments, and online resources.

- Chair: Madeline Chu, Kalamazoo College
- Presenters:
  - ♦ Learning Chinese language through calligraphy; Jasmine Tang, SUNY Geneseo.
  - ♦ Learning Chinese culture through calligraphy; Rebecca Hsieh, Johns Hopkins University.
  - Designing a calligraphy course to enhance language and culture learning; Madeline Chu, Kalamazoo College.
  - Effective approaches in teaching a calligraphy course; John Wang, George Washington University.

\*

\*

8:00pm to 10:00pm CLTA Annual Banquet The Emerald Chinese Seafood Restaurant, Pacific Gateway Plaza 3709 Convoy Street, Suite 101 San Diego, CA 92111 (Transportation provided)

## **SUNDAY, NOVEMBER 22**

\*

7:30pm to 8:45pm 28E The Convention Center CLTA Meeting of Regional Representatives

#### 8:00am to 9:00am

#### The San Diego Convention Center Room 29A

**Session 14.1 Cross-Cultural Studies of Teaching Chinese as a Second/Foreign Language** As a teacher of TCS/FL (Teaching Chinese as a Second/Foreign Language), one needs to constantly equip oneself to deal with cross-cultural issues in teaching. Thus, this panel presents some issues such as course design, material compilation, and training pre-service TCS/FL teachers through the internet.

#### • Chair: Li-Na Fang, National Kaohsiung Normal University

- Presenters:
  - Translation of literary works in Chinese language education; Li-Na Fang, National Kaohsiung Normal University
  - Usage of some conjunction words in Taiwan's political talk shows on TV; Yu-Fang Wang, National Kaohsiung Normal University
  - Discourse-pragmatic functions of Qishi and Shishishang and their pedagogical implications; Eric Hsiao, National Kaohsiung Normal University
  - Increasing teachers' cross-cultural awareness by developing social networking courses; Yujen Lien and Chiou, National Taiwan Normal University

#### 8:00am to 9:00am

## The San Diego Convention Center Room 29B Session 14.2 Chinese Culture and Discourse Grammar

- Chair: Fred J. Chen, NTNU
- Presenters:
  - ♦ The discourse and pragmatic functions of que and dao; Fred J. Chen, NTNU
  - The L2 acquisition of Chinese relative clauses and pedagogical implications; Yi Xu, University of Arizona
  - Using Projects to Teach Chinese Culture in a Language Classroom; Henghua Su, University of Wisconsin Madison

#### 8:00am to 9:00am

The San Diego Convention Center Room 29C

#### Session 14.3 From Basic to Application: Dimensions of News Teaching Strategy

This panel focuses on various aspects of news teaching—(1) laying foundation for basic news learning, (2) generating discourse strategies of cohesion and coherence in news text, (3) spotting turns of an argumentation in news commentaries, and (4) developing strategies of elicitation in news teaching.

- Chair: David Wang, Chinese Language School, American Institute in Taiwan
- Discussant: Chris Li, San Francisco State University
- Presenters:
  - ♦ Spot the turns in news commentaries-- A discourse and pragmatic approach in analyzing news commentary argumentation; David Junren Wang, Chinese Language School, American Institute in Taiwan
  - From Spoken Chinese to Written Chinese-- The threshold of newspapers reading; Su-huei Lin, National Taiwan Normal University
  - The Structures of Chinese Political News--From Text Analysis to Chinese Political News Reading Strategies; Yongzhen Li, National Sun Yat-sen University
  - How to Elicit and Interact with Learners When Teaching Journalistic Chinese; Chuhua Huang, National Taiwan Normal University

#### 8:00am-9:00am

## The San Diego Convention Center Room 29D

## Session 14.4 The Impact of a Language Flagship on Curricular Articulation

This panel focuses on pedagogical objectives in ASU's Chinese classes that prepare students our Flagship Program.

- Chair: Xia Zhang, Arizona State University
- Presenters:
  - ♦ Academic Alignment in the Flagship Curriculum; Jie Zhu, Arizona State University
  - Challenges of Teaching Content Courses in Flagship Programs; Xia Zhang, Arizona State University

\*

\*

- ♦ Learners Strategies in Writing Modules; Jing Xia, Arizona State University
- Aligning Lower and Upper Division Language Courses; Patty Pang, Arizona State University

#### 10:00am-11:00am

#### The San Diego Convention Center Room 29A

\*

#### Session 15.1 Strategies of how to apply Moodle in teaching Chinese for K-12 students.

Presenters will provide a demonstration of the application of Moodle in teaching. Participants will experience fun and effective lessons designed to facilitate and motivate student learning.

- Chair: Shu-Fen Chen, Irvine Chinese School
- Presenters:
  - The Practical Application of Moodle for Lower Grades: Making Parents as Partners in Children's Learning; Josephin Chi, Irvine Chinese School
  - Develop a Learning Strategy: Incorporating Moodle Technology for Intermediate Chinese Classes; Sharon Chu, Irvine Chinese School
  - Chinese Comes Alive: Maximizing your Teaching Through Moodle Program; Christina Lin and Kerman Kwan, Irvine Chinese School

#### 10:00am-11:00am

#### The San Diego Convention Center Room 29B

#### Session 15.2 Diagnose and minimize students' learning errors through iWillSpeak

The Flash-based online program iWillSpeak has accumulated a valuable database for the study of learners' interlanguage. We report how instructors use it to diagnose students' errors at different stages, then revise lesson plans and create more effective practices and activities helping students gain better control of Chinese and minimizing errors.

- Chair: Nansong Huang, University of Southern California
- Presenters:
  - ♦ John Chang, University of Southern California
  - ♦ Nansong Huang, University of Southern California
  - ♦ Ping Yang, University of Southern California
  - ♦ Stephanie Chen, University of Southern California

#### 10:00am-11:00am

#### The San Diego Convention Center Room 29C

#### Session 15.3 Engaging learners in Online Chinese Language Instruction

This presentation focuses on the practical aspects of online CFL instruction based on Krashen's five hypotheses. It suggests practical strategies to engage students in online Chinese learning with an emphasis on the asynchronous interaction. Effective integration of the elements based on these hypotheses improves the quality of the CFL instruction.

#### • Chair: Henry Ruan, Pace University

- Presenters:
  - ♦ Engaging Learners in online Chinese Language Instruction; Henry Ruan, Pace University
  - ♦ Teaching Chinese through Visual Aids; Joanne Chen
  - ♦ A Web-based Teaching Method on Speech Acts in Chinese; Jia Yang

#### 10:00am-11:00am

#### The San Diego Convention Center Room 29D

#### Session 15.4 Setting up diversified Confucius Institute Course System

This session focuses on Confucius Institute course system construction and its implementations. Presenters discuss how to design a system of diversified "core courses" adjusted to local conditions, set up a normative and practical course system, and showcase the Chinese class model.

• Chair: Tan Ye, The University of South Carolina

\*

- Presenters:
  - ♦ Application of network education in Confucius Institute course teaching; Zang Qing, The University of South Carolina.
  - Innovation of teaching content and theory of Confucius Institute culture courses; Cheng Long, The University of South Carolina.
  - The modern education technology and the Confucius Institute Chinese Language education; Liu Qiang, Webster University.

\*

### 8:00am to 11:00am San Diego Convention Center, 7B CLTA Calligraphy Workshop Title: Chinese Calligraphy (Shufa) Hands-on Workshop

Bertrand Mao, University of Maryland University College

\*

\*

Prof. Janet Z. Xing CLTA 2009 Program Chair Western Washington University Dept. of Modern & Classical Languages Bellingham, WA 98225-9057 Email: CLTA2009@wwu.edu **Prof. Xiaohong (Sharon) Wen** CLTA 2009 Conference Chair Dept. MCL, CLASS University of Houston, Houston, TX 77204 Email: <u>xwen@uh.edu</u>

\*